

# 漢字語 指導가 中學生의 讀書能力에 미치는 影響

－ 국어교과서의 단원별 한자어를 중심으로 －

李 炯 周\*

## <目 次>

I. 序論	IV. 研究의 結果
II. 理論的 背景	V. 結論
III. 研究의 實際	

## <국문 초록>

본 연구의 목적은 국어교과서의 단원별 한자어를 중심으로 지도한 결과, 중학생의 독서능력에 어떠한 영향을 미치는가를 고찰함에 있다.

먼저, 자료 수집과 선행연구 고찰을 통해 연구 주제 및 연구 방법을 계획하고 2학년 1학기부터 3학년 2학기까지 중학교 국어교과서를 분석하여 지도용 한자 및 한자어를 선정하였다. 대단원 학습을 종료할 때마다 협동학습 수업모형을 적용하여 학습자로 하여금 옥편과 국어사전을 활용하여 제시된 한자 및 한자어를 활용한 짧은 글짓기를 완성하는 활동에 적극적으로 참여하도록 지도하였다.

연구 전·후의 변화를 알아보기 위해 독서능력 종합검사의 하위요인 변수들을 대응(pair)시켜 그 평균차이가 통계적으로 유의미한가를 분석하기 위한 대응(paired) t-test검증을 하였다. 검증 결과, 남학생과 여학생 모두 독서능력이 크게 향상되었으며, 특히 남학생의 경우 연구 이전에는 여학생들보다 훨씬 낮

\* 국립공주대학교 박사과정 / azaaza365@hanmail.net

은 수준을 보였으나 연구 이후에는 거의 비슷한 수준까지 도달하여 독서능력이 크게 향상된 것으로 나타났다.

결론적으로 한자어 지도는 중학생의 독서능력 향상에 긍정적인 효과가 있으며 중학생의 한자 및 한자어 능력을 신장시키기 위한 다양한 교육 프로그램을 구안·적용시킬 필요가 있다.

【주제어】 국어교과서 분석, 한자어 선정, 독서능력 종합검사, 한자어 지도, 읽기 능력

## I. 序論

### 1. 研究의 必要性 및 目的

언어는 그것을 습득하는 사람에게 지식을 쌓게 하고 생각을 넓고 깊게 하는 역할을 하고, 언어는 이 세상을 우리 자신에게 드러내게 하고, 우리 자신을 이 세상에 드러내게 하는 가장 강력하고도 유용한 도구이다. 언어는 의사소통의 수단일 뿐만 아니라 사고의 기본적 도구이고, 문화를 규정짓는 특성이며 개인의 정체성을 드러내는 가장 확실한 표지이다.<sup>1)</sup>

지식을 쌓는다는 것은 어휘 구사 능력의 배양과도 서로 맥이 통하는 것이며, 언어 구사 능력이 풍부하다는 것은 그만큼 지식이 많음을 의미한다고 해도 과언이 아니다. 따라서 지식의 습득 태도는 학습자가 알고 있는 어휘의 양으로 평가된다고 할 수 있다. 중학교의 국어 교과에는 다른 교과와 구별되는 고유한 성격과 목표가 있다. 국어 교육은 언어적 표현과 이해를 다루는 의사소통 교육이라고 할 수 있는데, 그 중 중요한

---

1) 박영목·한철우·윤희원, 『국어과 교수학습론』, 교학사, 2001. p.20.

비중을 차지하는 영역이 어휘 교육이라고 할 수 있다.

국어과에서는 전통적으로 언어 사용 기능의 신장을 중시하였다. ‘언어 사용 기능’이란 언어를 통한 표현과 이해 기능으로서, 단순히 지식을 표출하거나 수용한다는 소박한 의미를 넘어서 이를 언어화(표현)하고, 언어에서 의미를 표출하고 재구성(이해)하는 고등 사고 기능을 의미한다. 이러한 표현 기능과 이해 기능은 문제 해결 기능 및 의사 결정 기능과 밀접한 관련을 가지고 있기 때문에 표현과 이해 기능의 신장을 통하여 합리적이며 창의적인 사고력을 길러 줄 수 있다.<sup>2)</sup>

오늘날 우리가 사용하는 일상용어의 약 50~70%가 한자어에 바탕을 두고 있다. 또한 우리 민족의 문화유산의 대부분이 한자, 한문으로 기록되어 있다. 그리고 국어 교과서 대부분의 한자 어휘가 한자 병기가 빈약한 상태로 한글 표기 위주로 되어 있다. 이에 동음이의어가 많아져 뜻이 모호하게 되고, 그 뜻을 제대로 알고 활용하는 데에 한계가 있어 결과적으로 국어 생활의 질을 높이지 못하고 있는 실정이다<sup>3)</sup>.

현행 중·고등학교 학생들은 이전의 학생들보다 한문 교육을 받을 기회가 축소되면서 한자나 한문을 사용하는 능력이 현저하게 감소하였다. 중학교 국어 교과서에 나오는 한자어 수가 10,240개인 점을 고려할 때<sup>4)</sup>, 학교 교육과정의 변화는 영상 문화에 익숙한 학생들로 하여금 우리 언어를 바르게 이해하고 적절히 사용하는 능력을 신장시키는 데 오히려 역행하고 있는 것이다. 부족한 한자교육은 학생들로 하여금 용어의 의미를 이해하지 못하여 교과내용을 제대로 파악하지 못하게 하는 문제를 야기한다.

상황에 따른 정확한 어휘를 적절하게 선택하여 사용할 수 있고, 올바른 언어생활과 효과적인 지적성장을 위해서 국어교육에서 한자어 지도

2) 박영목 외, 위의 책, p.31.

3) 방순영, 「한자어 지도를 통한 어휘력 신장 방안」, 『어문학교육』 Vol. 36, 한국어문교육학회, 2008, pp.201-235.

4) 국립국어원, 『중학교 교과서 한자어 및 한자 분석 연구』, 2004. p.176.

는 더 이상 지체할 수 없는 문제이다. 그리고 빠른 속도로 변화하는 사회에 능동적으로 대처하면서 보다 인간적인 삶을 누리기 위해서는 누구나 체계적이고 지속적으로 독서를 해나갈 필요가 있다.

독서를 함으로써 사람들은 삶에 필요한 정보를 얻을 수 있고, 사회 구성원으로서 주어진 역할을 효과적으로 수행할 수 있으며, 더 나아가서는 문명의 발전과 문화의 창조에 기여할 수 있다. 독서를 통해 배경 지식을 쌓고 이해를 증진시켜야 정보를 통합해 자신의 생각을 정리하고 주도적으로 생각할 줄 아는 힘을 기를 수 있으며, 이러한 독서능력은 반드시 필요하다고 생각한다<sup>5)</sup>.

따라서 본 연구에서는 한자어 지도가 독서능력에 미치는 영향을 중학교 국어교과서를 중심으로 알아봄으로써, 국어과 교육의 한자어 지도가 학생들로 하여금 우리 언어를 바르게 이해하고 적절히 사용하는 능력을 신장시키고, 효과적인 지적성장을 할 수 있는 합리적인 교육이 될 수 있는 방안 제시를 목적으로 한다.

## 2. 研究의 制限

본 연구는 제한된 조건에서 실시되었으므로 그 결과를 해석할 때에는 다음과 같은 점을 고려해야 한다.

- 가. 중학교 2학년과 3학년 국어 교과서의 단원별 한자어를 선정하였다.
- 나. 국어과 읽기 영역의 목표와 내용을 고려하여 한자어를 지도하였다.
- 다. 학습자의 독서 능력에 관한 실태 조사와 검증을 위해 독서능력 종합 검사를 활용하였다.
- 라. 실태 분석 및 검증을 위한 자료는 연구자 근무지의 특수한 환경에 의한 결과이므로 본 연구에서 벗어나 이를 일반화하기에는 한계가 있다.

5) 박영목, 「독서교육 활성화 방안 연구」, 『국어교육』 103, 한국국어교육연구회, 2000, p.12.

## II. 理論的 背景

### 1. 國語科 教育과 漢字語 指導

국어과의 교육 목표는 언어사용 기능의 신장에 있다. 따라서 국어과에서 어휘지도는 언어사용 기능의 신장을 목표로 이루어진다. 어휘 지도의 최종 목표인 언어사용 기능의 신장을 위해서는 어휘력 증진이 필수적이며, 어휘력의 향상은 체계적이고 효율적인 어휘 지도를 통해서 이루어질 수밖에 없다.

어휘 지도는 언어 학습에 있어서 처음이요, 끝이라고 할 만큼 그 비중이 매우 크다. 끊임없이 새로 배우고 익혀서 언제나 적극적으로 사용할 수 있도록 준비를 해야 한다. 어휘 지도는 단어가 지닌 많은 속성들을 분석해서 학생들이 알기 쉽도록 그 뜻을 이해시켜 주는 것으로 우리말과 우리글을 대상으로 하는 국어 교육에서는 단어의 올바른 지식 없이는 국어 교육의 성과를 기대하기 어렵다. 따라서 국어과 교사들은 많은 단어를 익히고 사용하게 하여, 올바른 언어생활을 하는 데 도움이 될 수 있도록 하기 위해 많은 시간과 노력을 쏟고 있다.

그런데 때로는 어휘 지도가 국어 교육의 목표에 벗어나거나 어휘 지도에 쏟는 많은 시간에 비해 능률이 적게 오르는 것을 볼 수 있다. 종래의 어휘 지도는 단어 자체의 뜻을 암기하는 수준에서 크게 벗어나지 못하고 있다. 이제까지의 정적이고 수동적인 어휘 지도의 방법은 언어 경제적인 측면에서 볼 때 많은 시간과 노력을 들이고도, 원만한 의사소통을 불가능하게 하고 사고 작용을 어렵게 해왔다. 그러나 동적이고 능동적인 관점에 따른 어휘 지도의 방법은 언어 경제의 원칙에 입각하여 최소한의 시간을 들이고도 원만한 의사소통을 가능하게 하여 자유로운 사고를 할 수 있게 할 것이다.

이를 위해서는 일관된 어문 정책이 절대적으로 필요한데 우리의 어문 정책의 변천과정을 살펴보면 일관성이 결여되어 있다. 우리나라 어문 정책도 해방 이후 지금까지 무려 한글전용이 10번, 국한혼용이 7번이나 뒤바뀌게 되었고, 이에 따라 한자·한문 교육도 심한 변동을 겪어 왔다. 중고등학교의 경우 입시과목에 치우쳐 한자 교육은 뒷전으로 밀려나 있고 심지어 국어를 지도하는 일부 교사들조차 한자를 기피하고 있는 실정이다.

따라서 한문 교과 학습이 국어 교과서와 분리된 채 외국어 과목처럼 학습되고 있는 실정으로, 이처럼 일선교육 현장에서의 현실은 한자어 교육을 소홀히 하고 있다. 한자어가 한글로 씌어졌을 때는 그 의미를 이해하기 힘들며 비록 그것이 문장에서 사용되었다 해도 의미 식별의 어려움이 있다. 그리고 한자를 병기하지 않아 교사가 수업 시간에 한자를 써서 보여 주어야 하는 번거로움과 시간부족으로 아예 지도하지 않게 되는 것이 오늘의 현실이고 그나마 교사들이 그것조차 진도에 쫓긴다는 이유로 포기하고 있다.

지금까지의 여러 연구 결과에 의하면, 학생들이 한자어를 이해하는 정도가 전반적으로 낮게 나타났다. 이는 교사들이 정확한 한자 어휘 교육을 위해 노력하지 않은 결과이다. 한자 어휘 지도는 한자 교육을 통해서 이해시키는 방법과 한글 표기만을 통해서 이해시키는 방법이 있다. 따라서 교사는 한자어에 대한 의미 지도를 할 때 한자어에 따라 능률적인 방법으로 지도해야 한다.

어휘 교육의 목표는 단지 언어를 가르치기 위한 것에만 있지는 않다. 우리말의 대부분이 한자어로 되어있으므로 언어생활을 위해 한자를 배워야 한다고 말하는 논리는 한자가 우리의 고전 언어라는 사실을 버린 채 오늘의 일상 언어로만 보고 있는 데서 나오는 오류라고 한문 교육의 중요성을 내세우는 사람들은 주장한다. 일상 언어로서의 한자어는 국어 시간의 학습이 중심이 될 수밖에 없다. 때문에 언어 정책도 한글 중심으로 바뀌는 것이 당연한 추세가 아닐까 한다. 한자는 일상 언어체계가 아

나라 우리의 고전 언어라는 인식으로 배우는 것이 바람직하다고 본다.

한자어 지도를 단지 언어의 효용성과 실용성만을 잣대로 한다면 이것이야말로 철저한 언어 기능주의적인 산물이 아닐 수 없다. 한자어 지도는 기능만을 가르치는 것이 아니라 가치를 가르치는 면이 중요하다는 것을 염두에 두고 지도하는 것이 바람직하다고 본다. 다만 우려되는 바는 한자 교수 학습 방법에 있어서 한자의 난이도나 단계성을 고려하여, 학생들로 하여금 재미있고 효과 있는 학습으로 전개하고 있느냐하는 것이 문제이다.

우리 국어는 두 가지의 이질 요소로 이루어져 있다. 즉 우리 고유어와 한자어로 이루어졌다. 이 두 종류의 언어가 하나로 융합함으로써 하나의 국어를 이룬 것이 바로 한국어이다. 한자어는 고유어와 거의 동등한 자격으로 국어 어휘 체계의 쌍벽을 이루고 있기는 하나 이 양자를 동질적으로 생각할 수는 없다. 한자어의 영향으로 인해 우리 국어 어휘에는 유의어와 동음이의어가 많아졌으며, 복잡한 경어법에 있어 고유어와 한자어가 유의 구조를 형성할 때 대체로 한자어가 상대적으로 품위 있고 경의를 나타내는 말로 인식되고 있다. 그리고 기초 어휘의 체계에 발달된 고유어보다 개념어로서의 적성에 있어 한자어가 상대적으로 강한 특성이 있다.

## 2. 讀書와 讀書 能力

### 1) 독서의 정의

독서의 정의는 ‘책을 읽는다’는 미시적 개념에서부터 ‘필자의 기호화된 의미가 독자의 뇌리에 재생되어 다시 형성되는 커뮤니케이션’이라는 거시적 개념에 이르기까지 다양하다. 이러한 정의들은 크게 세 가지의 범주로 나누어 볼 수 있다. 첫째는 독서행위를 ‘단순히 문자에서 의미를 도출하는 문자의 해독과정’으로 보는 견해이며, 두 번째는 ‘독서 행위가 문자의 해독은 물론 필자의 사상과 감정의 의미까지를 해독하는 과정’으

로 보는 견해이다. 가장 진보된 개념은 최근 활발하게 연구되는 독서과정 이론에 부합되는 정의로 독서를 ‘글의 이해는 물론 독자가 자신의 지식과 경험을 바탕으로 글을 분석, 종합, 추론, 판단하는 주체적이고 능동적인 사고 과정’으로 보아 필자와 독자의 의사소통을 강조하는 개념이다.

또한 독서개념의 정의를 위해 문식성에 대한 개념을 살펴볼 필요가 있다. 문식성은 영어의 literacy에 대응되는 용어로서 비교적 근래에 국어 교육학계와 교육학계에서 사용되기 시작한 용어이다<sup>6)</sup>. literacy는 원래 읽기 및 쓰기 등 글을 사용하는 행위를 일컫는 용어로 사용되었다. 그러나 요즘에는 그 개념이 확대되어 computer literacy, cultural literacy, political literacy, economical literacy 등 다양한 분야에서 사용되고 있다. 문식성은 복잡한 현대 사회에서 대부분 전문 분야에서 요구되고 있으며, 이때 사용된 문식성의 의미는 대체로 ‘기본적인 수준’ 또는 ‘필수로 알아야 할 정도의 지식이나 읽’이다.

그리고 이 고등적인 문식성은 사회생활을 하다가 문제 상황에 접했을 때, 문식 행위를 통하여 정보를 수집하고 비판적인 태도와 종합적인 사고로 문제를 해결하는 고차원적인 능력을 의미하며 초인지의 개념과도 상통한다고 관련성을 생각해 볼 수 있다. 따라서 독서의 개념은 오늘날의 문식성 개념을 반영해 읽기 과정에서 일어나는 고도의 정신적 작용을 포함한다.

이러한 개념을 종합해볼 때 독서는 글에 담긴 단어 또는 문장을 읽고 이해하는 행위로부터 글 전체의 의미를 파악하고 내용을 종합적으로 이해함은 물론 글 속에 숨겨진 글쓴이의 의도까지 파악하여 해석·감상하는 역동적인 의미 재구성 과정으로, 독서 과정에서 독자의 적극적이고 능동적인 역할이 강조되어야 한다.

독서는 문자를 통한 인간의 지적·감정적인 활동인 동시에 어디까지

6) 조운서, 「비판적 문식성 향상을 위한 논증 교육방안 연구」, 고려대 교육대학원 석사학위논문, 2005, p.15.

나 주체적인 독자의 행위이며 문자를 지각하고 일정한 의미를 얻는 사회적·심리적인 과정이기도 하다. 독서를 함으로써 일상생활이나 사회생활에 필요한 정보를 얻을 수 있고 의사소통 능력, 논리적인 사고력 등 인생관과 세계관을 정립할 수 있다.

독서는 문자로 표출된 필자의 사상과 감정의 표상을 독서력의 상호작용에 의하여 독자의 마음 속 깊이 재구성하는 과정으로 문자에 나타난 의미를 해독하는 것 뿐 만 아니라 글쓴이의 의도까지 파악하는 고도의 정신작용이다. 또한 독서는 자신을 성찰할 수 있는 올바른 정신력을 기르는데 밑거름이 된다. 독서를 책에서 얻어지는 정보를 통하여 경험을 확대하고 고도화하는 행위라고 볼 때, 독서는 이상적인 자기 학습의 능력을 가능하게 해 주며, 자기 체험과 사색의 고도화를 도와준다. 이밖에도 독서는 교양을 갖춘 인간 형성에의 목적을 달성하게 하며, 취미와 오락의 기회를 제공해 준다.

## 2) 독서능력

독서능력은 독서 생활의 기반일 뿐만 아니라 우리가 사회생활을 영위 하는데 있어 가장 기초적인 능력의 하나가 된다. 독서능력을 진단하고 독서능력을 신장시키기 위해서는 우선 독서능력에 대한 개념을 정립해야 한다. 독서능력 개념은 학자들마다 다르게 정의되어 왔다.

슈버트(D. G. Schubert)는 “독서능력(reading ability)이란 쓰이거나 인쇄된 기호(Symbol)에 대한 신속, 정확한 해석이다”라고 정의하였다. 이러한 의미를 지니고 있는 독서 능력은 다른 여러 가지 능력과 마찬가지로 성장해 가는 지적 소질에 새로운 것이 습득되어 점차 상승해 간다. 즉, 독서 능력의 향상은 지능의 발달, 다시 말하면 각 개인이 어떤 목적을 가지고 행동하고 합리적으로 사고하고 능률적으로 자기 환경을 처리할 수 있는 종합적이고 총체적인 능력이 점진적으로 발달함에 따라 이루어진다.

### Ⅲ. 研究의 實際

#### 1. 單元別 指導用 漢字語 抽出

##### 1) 2학년 1학기

1. 감상하며 읽기							
구분	한자	음 뜻	한자어	순	한자	음 뜻	한자어
1	意	의 뜻	意味 注意	4	發	발 필발	發見 出發
2	想	상 생각	想像力 空想	5	主	주 주인	主日 戶主
3	作	작 지을	作品 名作	6	心	심 마음	心情 中心

2. 어떻게 읽을까							
구분	한자	음 뜻	한자어	순	한자	음 뜻	한자어
1	教	교 가르칠	教養 宗教	4	綠	록 푸르다	綠化 草綠
2	動	동 움직일	動物 能動的	5	樹	수 나무	樹種 街路樹
3	原	원 근원	原始的 平原	6	林	림 수풀	林業 山林

4. 삶과 문학							
구분	한자	음 뜻	한자어	순	한자	음 뜻	한자어
1	行	행 다닐	行列 修行	4	論	논 말할	論理 結論
2	他	타 다를	他官 利他	5	苦	고 쓸	苦生 千辛萬苦
3	外	외 바깥	外國 內外	6	耕	경 밭갈	耕作地 山耕

2) 2학년 2학기

1. 작가와 작품							
구분							
순	한자	음	한자어	순	한자	음	한자어
		뜻				뜻	
1	話	화	話頭	4	師	사	師弟
		말씀	對話			스승	教師
2	産	산	産業	5	感	감	感情
		낱을	財産			느낄	悲感
3	綠	록	綠色	6	熱	열	悅愛
		푸를	新錄			뜨거울	治熱

2. 이야기의 구조							
구분							
순	한자	음	한자어	순	한자	음	한자어
		뜻				뜻	
1	將	장	將兵	4	興	흥	興味
		장수	大將			일어날	感興
2	明	명	明月	5	困	곤	困難
		밝을	賢明			곤할	貧困
3	問	문	問題	6	童	동	童詩
		물을	質問			아이	兒童

3. 문학의 표현							
구분							
순	한자	음	한자어	순	한자	음	한자어
		뜻				뜻	
1	平	평	平和	4	助	조	助手
		평평할	太平			도울	協助
2	進	진	進行	5	本	본	本性
		나아갈	前進			근본	根本
3	利	이	利益	6	衣	의	衣服
		이로울	便利			옷	上衣

4. 교과서, 어떻게 공부할까							
구분	한자	음 뜻	한자어	순	한자	음 뜻	한자어
1	貧	빈	貧富	4	重	중	重視
		가난할	淸貧			무거울	比重
2	建	건	建國	5	血	혈	血氣
		세울	再建			피	鮮血
3	分	분	分析	6	海	해	海女
		나눌	成分			바다	東海

5. 창작의즐거움							
구분	한자	음 뜻	한자어	순	한자	음 뜻	한자어
1	美	미	美女	4	形	형	形式
		아름답다	眞善美			모양	人形
2	線	선	線分	5	公	공	公金
		줄	無線			공평하다	主人公
3	講	강	講義	6	說	설	說話
		강의하다	受講			말하다	小說

3) 3학년 1학기

2. 중심 내용 파악하기							
구분	한자	음 뜻	한자어	순	한자	음 뜻	한자어
1	民	민	民族	4	中	중	中立
		백성	國民			가운데	的中
2	力	력	力士	5	命	명	命令
		힘	無力			목숨	生命
3	音	음	音樂	6	知	지	知識
		소리	母音			알	無知

3. 독서와 사회							
구분							
순	한자	음	한자어	순	한자	음	한자어
		뜻				뜻	
1	空	공	空間	4	末	말	末尾
		빌	虛空			끝	年末
2	讀	독	讀書	5	題	제	題目
		읽다	多讀			제목	話題
3	身	신	身分	6	江	강	江北
		몸	修身			강	漢江

4. 읽기와 토의							
구분							
순	한자	음	한자어	순	한자	음	한자어
		뜻				뜻	
1	義	의	義舉	4	投	투	投射
		옳을	本義			던질	好投
2	識	식	識者	5	科	과	科目
		알	有識			과목	教科
3	志	지	志士	6	光	광	光復
		뜻	意志			빛	月光

5. 읽기와 매체 활용							
구분							
순	한자	음	한자어	순	한자	음	한자어
		뜻				뜻	
1	國	국	國花	4	期	기	期約
		나라	愛國			기약할	早期
2	是	시	是非	5	衆	중	衆論
		옳을	或是			무리	言衆
3	紅	홍	紅色	6	罪	죄	罪人
		붉을	眞紅			허물	原罪

6. 한국 현대 문학의 이해							
구분	한자	음 뜻	한자어	순	한자	음 뜻	한자어
1	開	개	開化	4	無	무	無能力
		열	展開			없을	虛無
2	效	효	效果	5	目	목	目的
		분받을	有效			눈	注目
3	場	장	場所	6	哀	애	哀愁
		장소	廣場			슬플	悲哀

4) 3학년 2학기

1. 창조적인 문학체협							
구분	한자	음 뜻	한자어	순	한자	음 뜻	한자어
1	權	권	權利	4	都	도	都市
		자격이 나 권리	國權			우두 머리	首都
2	材	재	材料	5	認	인	認定
		재목이 나 재료	木材			알	是認
3	所	소	所願	6	恩	은	恩惠
		그러한곳	場所			은혜	報恩

2. 비판하며 읽기							
구분	한자	음 뜻	한자어	순	한자	음 뜻	한자어
1	曲	곡	曲解	4	得	득	得意
		굽을	名曲			얻다	取得
2	筆	필	筆力	5	全	전	全體
		붓	曲筆			전체	完全
3	壯	장	壯大	6	遺	유	遺物
		장수	雄壯			남다	補遺

3. 작가의 개성							
구분	한자	음 뜻	한자어	순	한자	음 뜻	한자어
1	山	산	山野	4	立	립	自立
		피	雪山			설	立身
2	思	사	思考	5	敗	패	敗戰
		생각	意思			지다	勝敗
3	賢	현	賢人	6	世	세	世俗
		어질	聖賢			대	現世

4. 고전문학의 감상							
구분	한자	음 뜻	한자어	순	한자	음 뜻	한자어
1	體	체	體質	4	指	지	指向
		몸	主體			방향	中指
2	危	위	危急	5	調	조	調和
		위태로울	安危			고를	曲調
3	自	자	自然	6	妙	묘	妙味
		스스로	各自			절묘함	神妙

5. 글과 표현							
구분	한자	음 뜻	한자어	순	한자	음 뜻	한자어
1	竹	죽	竹皮	4	眼	안	眼目
		대나무	松竹			볼	千里眼
2	季	계	季節	5	雲	운	雲集
		계절	四季			구름	星雲
3	南	남	南向	6	改	개	改名
		남녘	以南			고치다	變改

2. 漢字語 指導

- 가. 지도 시기 : 대단원 종료 후
- 나. 학습 모형 : 소집단 협동학습
- 다. 학습 주제 : 단원별 한자어를 이용한 짧은 글짓기
- 라. 학습 도구 : 옥편, 국어사전
- 마. 학습 결과

구분	중학교 국어 2학년 1학기			대단원명	1. 감상하며 읽기	
순	한자	음	한자어	음	관련 구절	짧은 글짓기
		뜻		뜻		
1	意	의	意味	의미 어떤 말이 나타나는 내용		그 말의 의미가 뭐야?
		뜻	注意	주의 주되는 요지		주의를 기울여야 한다 (p.12)
2	想	상	想像力	상상력 상상하는 능력	상상 볼 수 있다. (p.14)	상상력도 창의력도 매우 중요하다.
		생각	空想	공상 헛된 생각을 함		나는 공상 영화를 좋아한다.
3	作	작	作品	작품 만든 물건	문학작품의 특징(p.11)	이 작품을 사고 싶어요.
		지을	名作	명작 이름난 작품		이 작품은 명작입니다.
4	發	발	發見	발견 먼저 찾아낸 거	그들이 이룬 발견 및 발명 (p.37)	에디슨은 대단한 발견을 했다.
		필발	出發	출발 길을 떠남		수학여행으로 출발
5	主	주	主日	주일 1주일(=週日)	일주일을 참다가 나는 (p.25)	2주일이 지나면 방학이야
		주인	戶主	호주 한 집안의 주장이 되는 사람		위층 주인이 바뀐 이래(p.24)

6	心	심	心情	심정 마음에 품은 생각과 감정	고통 받는 내 실정(p.27)	너희가 내 실정을 알아?
		마음	中心	중심 한 가운데		

구분	중학교 국어 2학년 2학기			대단원명	2. 이야기의 구조	
순	한자	음	한자어	음	관련 구절	짧은 글짓기
		뜻		뜻		
1	將	장	將兵	장병 장군과 사병을 아울러 이름	사납고 힘센 장군을(p.57)	지금은 장병에 대해 배우고 있어.
		장수	大將	대장 국군의 장관		
2	明	명	明月	명월 밝은 달	대명전 대들보 에 청룡과(p.88)	명월 대보름날은 닭 이 밝다.
		밝을	賢明	현명 어질고 사리에 밝음		
3	問	문	問題	문제 해답을 필요로 하는 질문	그럼 문제를 내겠소(p.66)	그게 바로 문제야.
		물을	質問	질문 알고 싶은 것을 물음		
4	興	흥	興味	흥미 재미, 관심		난 그것에 흥미가 많아.
		일어날	感興	감흥 느끼어 일어나는 흥취		

5	困	곤	困難	곤란 처리하기 어려움		내 처지가 지금 곤란해.
		곤핍	貧困	빈곤 필요한 것이 모자람		옛 백성들은 빈곤한 삶을 살았다.
6	童	동	童詩	동시	주워 기른 천 등이나(p.90)	이 동시는 매우 유명하다.
				어린이를 위한 시		
		아이	兒童	아동		'아동백과사전'이 어디 있는지 아니?
				어린 아이		

구분	중학교 국어 3학년 1학기			대단원명	2. 중심 내용 파악하기	
순	한자	음	한자어	음	관련 구절	짧은 글짓기
		뜻		뜻		
1	民	민	民族	민족 같은 지역에서 문화내용을 함께하는 무리	여러 민족이 함 께 살므로(p.40)	북한과 남한은 한민 족이다.
		백성	國民	국민 그 나라의 국적을 가지고 있는 사람		
2	力	력	力士	역사 뛰어나게 힘이 센 사람	역사로 기록되 기는 했지만 (p.65)	역도 선수는 대한민 국을 대표하는 역사 이다.
		힘	無力	무력 힘 또는 세력이 없음		
3	音	음	音樂	음악 인간의 감정을 소 재로 소리를 통해 나타내는 예술	표준발음을 하 기 위해(p.40)	나는 음악을 좋아한 다.
		소리	母音	모음 사람이 날숨으로 목청을 올려 입 을 통하여 내는 소리		

4	中	중	中立	중립 어느 쪽에도 치우치지 않음	가치중립적이라는 말(p.49)	나는 둘의 의견에 중립적인 자세를 보 였다.
		가운데	的中	적중 과녁의 가운데		내 예상이 적중했다.
5	命	명	命令	명령 윗사람이 아랫사람에게 시킴	생명의 존엄성 위협(p.48)	선배가 나에게 <u>명</u> 령 했다.
		목숨	生命	생명 살아있기 위해 필요한 에너지		생명은 소중한 것이 다.
6	知	지	知識	지식 사물에 관한 명료한 인식과 판단	지식인이 과학 의 내용을(p.47)	지식은 풍부할수록 좋다.
		알	無知	무지 아는 바가 없음		내 친구는 무지하다.

구분	중학교 국어 3학년 2학기			대단원명	1. 창조적인 문학 체험	
순	한자	음 뜻	한자어	음 뜻	관련 구절	짧은 글짓기
1	權	권	權利	권리 권세와 이익	제 권리를 누 릴 수(p.22)	책임을 다하는 사람 만이 권리를 누려야 한다.
		자격 이나 권리	國權	국권 국가의 주권		다른 나라에 우리의 국권을 요구하자.
2	材	재	材料	재료 물건을 만드는 감	원기둥의 재료 (p.23)	만들기 재료를 가져 왔니?
		재목 이나 재료	木材	목재 나무로 된 재료		이 집은 목재로 지 어졌다.

3	所	소	所願	소원 호소하여 청원함	네 소원을 하 나 말해라(p.24)	나의 소원은 전교 1 등이다.
		그러한 곳	場所	장소 무슨 일이 있거나 벌어지는 곳		
4	都	도	都市	도시 경제 따위의 중심지	'헬리오폴리스' 라는 도시(p.20)	우리나라에 도시는 몇 개나 있을까?
		우두 머리	首都	수도 한나라의 중앙 정부가 있는 도시		
5	認	인	認定	인정 옳다고 믿고 정함	너를 내 아들 로 인정하는 (p.27).	나는 그 잘못을 인 정했다.
		알	是認	시인 옳다고 또는 그렇다고 인정함		
6	恩	은	恩惠	은혜 고맙게 배풀어주는 신세나 혜택	나에게 베푸는 은혜(p.36)	나는 스승의 은혜라 는 노래를 불렀다.
		은혜	報恩	보은 은혜를 갚음		

#### IV. 研究 結果

한자어 지도에 따른 중학생의 독서능력 및 독서태도의 변화를 파악하기 위해 독서능력 종합검사의 하위 요인들을 연구 전·후로 대응(pair)시켜 그 평균 차이가 통계적으로 유의미한가를 분석하는 대응(paired) t-test 검증을 하였다.

또한 성별 인적특성에 따른 차이가 있는지를 알아보기 위해 남녀별로 따라 대응 t-test검증을 실시하였다.

### 1. 讀書能力 平均 및 平均 差

<표 IV-1> 독서능력 평균

분석항목		평균	N	표준편차	평균의 표준오차
전체 집단	독서능력점수 A	37.4409	93	15.38948	1.59581
	독서능력점수 B	57.1720	93	10.65121	1.10448
남학생	독서능력점수 A	33.3721	43	15.95234	2.43271
	독서능력점수 B	56.5581	43	10.50465	1.60194
여학생	독서능력점수 A	40.9400	50	14.12540	1.99763
	독서능력점수 B	57.7000	50	10.85385	1.53497

A : 연구 이전                      B : 연구 이후

연구 이전의 독서능력은 100점 만점에서 37.4점을 받았으나, 연구 이후에는 57.2점으로 평균 19.7점의 향상효과가 있었음을 알 수 있다. 실제 대응 T-test 결과, 유의도가 .000으로 통계적으로 그 차이가 명확하다는 것을 확인할 수 있다.

<표 IV-2> 독서능력 평균 차

분석항목		대응차		t	자유도	유의확률 (양쪽)
		평균	표준편차			
전체 집단	독서능력점수 B -	19.73118	17.22747	11.045	92	.000
	독서능력점수 A					
남학생	독서능력점수 B -	23.18605	18.37734	8.273	42	.000
	독서능력점수 A					
여학생	독서능력점수 B -	16.76000	15.75651	7.521	49	.000
	독서능력점수 A					

A : 연구 이전                      B : 연구 이후

독서능력점수와 관련하여 남학생의 경우 프로그램 실시 전에는 전체 평균보다 낮은 33.4점에서 56.6점으로 평균 19.7점이나 상승해서 여학생보다 프로그램의 효과가 훨씬 더 높다는 것을 알 수 있다. 그러나 독서태도점수의 경우 통계적으로 유의한 수준은 아니지만 프로그램 실시 전보다 더 떨어진 것으로 나타났다.

여학생들 경우 남학생에 비해 프로그램 실시 전에는 독서능력 점수가 훨씬 높은 40.9점을 보였으나 프로그램 실시 후에는 57.7점으로 남학생들보다 약간 높은 수준으로 향상되었다. 결과적으로 남녀 모두 프로그램으로 독서능력이 크게 향상되었으나 남학생의 경우 프로그램 실시 전에는 여학생들보다 훨씬 낮은 상태에서 프로그램 실시 후에는 거의 비슷한 수준까지 독서능력이 크게 향상되었음을 알 수 있다. 그리고 독서태도점수에서는 남학생들은 프로그램 실시 후에도 향상 효과를 보지 못했으나 여학생의 경우 64.1점에서 67.7점으로 유의하게 향상된 것으로 나타났다.

## 2. 讀書能力 下位要因 平均 및 平均 差

<표 IV-3> 독서능력 하위요인 평균

분석항목		평균	N	표준편차	표준오차
전체 집단	사실적 읽기 A	13.4516	93	6.42264	.66600
	사실적 읽기 B	19.9032	93	5.07994	.52676
	추론적 읽기 A	15.1720	93	7.65794	.79409
	추론적 읽기 B	23.3656	93	5.03204	.52180
	창의적 읽기 A	8.8172	93	4.74558	.49209
	창의적 읽기 B	13.9032	93	4.44058	.46047
남학생	사실적 읽기 A	11.9535	43	5.87145	.89539
	사실적 읽기 B	20.2093	43	4.94040	.75340
	추론적 읽기 A	13.7442	43	8.43206	1.28588
	추론적 읽기 B	22.6744	43	4.79941	.73190
	창의적 읽기 A	7.6744	43	5.13958	.78378
	창의적 읽기 B	13.6744	43	4.99867	.76229

분석항목		평균	N	표준편차	표준오차
여학생	사실적 읽기 A	14.7400	50	6.65110	.94061
	사실적 읽기 B	19.6400	50	5.23240	.73997
	추론적 읽기 A	16.4000	50	6.77028	.95746
	추론적 읽기 B	23.9600	50	5.19796	.73510
	창의적 읽기 A	9.8000	50	4.18452	.59178
	창의적 읽기 B	14.1000	50	3.93959	.55714

A : 연구 이전                      B : 연구 이후

<표 IV-4> 독서능력 하위요인 평균 차

분석항목	대응차		t	자유도	유의확률	
	평균	표준편차				
전체 집단	사실적 읽기B - 사실적 읽기A	6.45161	8.01699	7.761	92	.000
	추론적 읽기B - 추론적 읽기A	8.19355	8.73929	9.041	92	.000
	창의적 읽기B - 창의적 읽기A	5.08602	5.94477	8.251	92	.000
남학생	사실적 읽기B - 사실적 읽기A	8.25581	7.48043	7.237	42	.000
	추론적 읽기B - 추론적 읽기A	8.93023	9.98665	5.864	42	.000
	창의적 읽기B - 창의적 읽기A	6.00000	6.59004	5.970	42	.000
여학생	사실적 읽기B - 사실적 읽기A	4.90000	8.20963	4.220	49	.000
	추론적 읽기B - 추론적 읽기A	7.56000	7.55162	7.079	49	.000
	창의적 읽기B - 창의적 읽기A	4.30000	5.26928	5.770	49	.000

A : 연구 이전                      B : 연구 이후

독서능력 점수의 하위요인인 사실적 읽기, 추론적 읽기, 창의적 읽기의 3변수와 관련하여 연구 전·후의 효과를 분석하였다. 사실적 읽기의 경우, 프로그램 실시 전에는 평균 13.45점에서 프로그램 실시 후에는

19.9점으로 약 6.45점 향상된 것을 알 수 있다. 이러한 평균차이에 대해 통계적으로 유의함을 알 수 있다. 추론적 읽기는 평균 23.4점으로 8.19점이나 향상되어 독서능력 하위요인 3가지 중에서 가장 큰 향상 효과를 보이고 있고 통계적으로도 그 차이가 유의하였다. 창의적 읽기 항목도 평균 8.82점에서 평균 13.90점으로 크게 향상되었음을 알 수 있다. 통계적 유의도도 .000으로 매우 유의함을 알 수 있다.

따라서 독서능력 관련 하위요인 3가지 항목들은 모두 연구이전보다 크게 향상되었고, 통계적으로도 그 차이가 유의미한 것으로 나타났다.

독서능력 하위요인들을 성별로 분석해보면, 남학생의 경우 여학생들보다 사실적 읽기, 추론적 읽기, 창의적 읽기의 모든 부문에서 효과가 크다는 것을 알 수 있다. 특히 사실적 읽기의 경우 여학생들은 14.7점에서 19.4점으로 불과 4.9점 밖에 향상되지 않았으나 남학생의 경우 11.9점에서 무려 20.2점으로 훨씬 낮은 상태에서 출발하여 여학생들보다 훨씬 더 높은 점수까지 달성한 것으로 나타났다.

추론적 읽기 역시 남학생은 13.7점에서 22.7점으로 8.9점이나 향상했지만, 여학생은 16.4점에서 24.0점으로 7.6점 향상하여 남학생이 더 향상했음을 알 수 있다. 창의적 읽기도 남학생이 6.0점의 향상 효과를 보인데 반해 여학생은 4.3점의 향상 효과를 보여 전체적인 독서능력 향상 효과는 남학생이 훨씬 높았음을 뒷받침해주고 있다.

## V. 結論

요즘 청소년들은 신문이나 서적 등을 읽고 정보를 얻기 보다는 TV나 인터넷을 이용하여 정보를 습득하고 분석하는 활동을 선호하는 ‘영상세대’ 또는 ‘N 세대’라고 한다. 대부분 영상을 쉽게 접할 수 있지만 글을 읽고 내용을 파악하며 감상 내용을 돌려 말하는 ‘독서체험’이나 ‘읽기 활동’에 참여하는 기회가 적다.

이에 본 연구에서는 중학생을 대상으로 한자어 지도가 중학생의 독서 능력에 미치는 영향을 파악하기 위해 국어교과서에서 지도용 한자어를 추출하고 협동학습 수업모형을 적용하여 학습자로 하여금 옥편과 국어 사전을 이용한 짧은 글짓기를 완성하는 학습활동을 전개하도록 강화하였다.

또한 연구 전·후의 변화를 알아보기 위해 독서능력 종합검사의 하위 요인변수들을 대응(pair)시켜 그 평균차이가 통계적으로 유의미한가를 분석하기 위한 대응(paired) t-test 검증을 하였다. 이를 통해 얻은 결론은 다음과 같다.

먼저, 연구 전·후의 독서능력을 분석한 결과, 연구 이전의 독서능력은 100점 만점에서 37.4점을 받았으나, 연구 이후에는 57.2점으로 평균 19.7점의 신장 효과가 있었다.

둘째, 성별에 따른 독서능력을 분석한 결과, 남녀 모두 프로그램으로 독서능력이 크게 향상되었으나 남학생의 경우 연구 이전에는 여학생들보다 훨씬 낮은 상태에서 연구 이후에는 거의 비슷한 수준까지 독서능력이 크게 향상되었다.

결론적으로 남학생의 경우 독서태도는 변화 없고 독서능력이 크게 향상 되었으며, 여학생의 경우 독서태도와 독서능력이 모두 향상된 것으로 나타났다.

<參考 文獻>

- 강지연, 「중학생의 어휘력 평가 도구에 관한 연구」, 한국교원대학교 석사학위논문, 2003.
- 강태신, 「신문활용을 통한 한문과 수업모형에 대한 연구」, 한국교원대학교 석사학위논문, 1999.
- 교육인적자원부, 『제7차 중학교 국어교육과정 해설서』, 2007.
- , 『제7차 중학교 한문교육과정 해설서』, 2007.
- 국립국어원, 『중학교 교과서 한자어 및 한자 분석 연구』, 2004.
- 김경환, 「초등학교 한자어의 효율적 지도방안」, 부산교육대학교 석사학위논문, 2003.
- 김광열, 「어휘력 신장 방안 연구」, 전주교육대학교 석사학위논문, 2005.
- 김광해·권재일·임지룡·김무림·임칠성, 『국어지식탐구』, 박이정, 2006.
- 박영목, 「독서교육 활성화 방안 연구」, 『국어교육』103, 한국국어교육연구회, 2000.
- 박영목·한철우·윤희원, 『국어과 교수학습론』, 교학사, 2001.
- 방순영, 「한자어 지도를 통한 어휘력 신장 방안」, 부산교육대학교 석사학위논문, 2007.
- , 「한자어 지도를 통한 어휘력 신장 방안」, 『어문학교육』 Vol. 36, 한국어문교육학회, 2008.
- 성숙자, 「고등학교 공통 필수 교과 어휘 분석 연구」, 부산대대학원 박사학위논문, 2002.
- 송영일, 『한자 교수학습 방법과 평가론』, 장서원, 2002.
- 조운서, 「비판적 문식성 향상을 위한 논증 교육방안 연구」, 고려대 교육대학원 석사학위논문, 2005.
- 진철용, 「한자 습득이 한자어의 의미 파악에 미치는 영향 연구」, 한국교원대학교 석사학위논문, 2005.
- 홍은희, 「초등학교 국어 교과서의 한자어 분석을 통한 한자 교육」, 숙명여대 교육대학원 석사학위논문, 2007.

### Abstract

*The Effects of Teaching Chinese Letters through the Analysis of  
Korean-textbooks on Improving Reading Comprehension / Lee Hyung Ju\**

This study is to teach Chinese letters of each unit through the analysis of Korean-textbooks, and to verify the effects on improving reading comprehension.

First, the topic and the method of the study was planed through the data collection and consideration to the precedent studies and instruction Chinese letters and words were selected through the analysis of the middle school textbooks which are for second-grade to third-grade students. At consolidation stage of each lesson, learners were made to participate in the writing short-sentence activity using the presenting Chinese letters and words and they were allowed to use the Chinese-Korean and Korean dictionaries.

The before and after change of the study was investigated through the Paired T-test for verifying the statistic meaningfulness of the distinction in average by pairing subordinate variables of total test for reading comprehension. The result showed the significant improvements in reading comprehension of the boy and girl students altogether. Especially the boy students who were much lower than the girl students before the study showed the reading comprehension attainments to the similar level to the girl students after the study.

In conclusion, teaching Chinese letters and words had a positive effect on learners' reading comprehension and it was necessary to design and apply the various teaching programs to enhance the students' ability of Chinese letters

---

\* Kongju National Universty doctor course / azaaza365@hanmail.net

and words.

**【Key words】** analysis of Koran-textbooks, selection of Chinese letters,  
total tests for reading comprehension, teaching Chinese letters,  
reading comprehension

투고일 : 11월 10일, 심사일 : 11월 28일, 게재확정일 : 12월 6일